

**Zeitschrift:** Schweizer Pioniere der Wirtschaft und Technik  
**Herausgeber:** Verein für wirtschaftshistorische Studien  
**Band:** 113 (2019)

**Artikel:** Fritz Ryff : der liberale Patron und seine strickenden Arbeiterinnen  
**Autor:** Rogger, Franziska / Kappeler, Beat  
**Kapitel:** Anmerkungen ; Bibliographie ; Bildnachweis  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1095724>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Anmerkungen

Die Namen wurden vereinheitlicht. Der Unternehmer wird stets als Fritz Ryff bezeichnet, obwohl er viele Namen hatte: Onkel Fred, Friedrich Ludwig, Frédéric Louis Ryff. Marthe gilt für Fritz' Schwiegertochter Peyton-Garraux und Martha für Fritz' Schwester. Compagnie wird immer als Cie. abgekürzt. Cents werden als Rappen bezeichnet.

### Auftakt

Fritz oder Fred, eigentlich Friedrich Ludwig bzw. Frédéric Louis Ryff, geboren 27.3.1857 in Sonceboz, getauft 3.5.1857 in Corgémont, gestorben 8.3.1925 in Bern. Verheiratet am 23.6.1899 in Bern mit Rose Garraux (20.6.1872 in Bern-27.12.1961 in Muri b. Bern).

Burgerrodel Attiswil No 2, fol. 24. Burgerrodel Attiswil No 3, fol. 100; Bund 9.3., 10.3. und 12.3.1925; BN 13.3.1925 (Pfr. Morel); Kurzer Lebenslauf im HLS; PA Robert Brügger (Testament).

### Eltern, Jugend und Ausbildung

#### *Die Mutter, die Schweizer Frauengeschichte schrieb, und der Handel treibende Vater*

Rogger Franziska, Julie Ryff, noch unveröffentlichtes Manuskript; Delémont, Registre contrôle d'habitants; StAB BB XV 1213/IV, Zivilurteile IV. Quartal, 30.11.1882; Rais André, S. 134.

#### *Fritz Ryffs Ausbildung zum internationalen Geschäftsmann*

Heimatkunde Duggingen, S. 250/51; DIJU.

Ehinger und Baur: SWA HS 400 E 20; HLS, Baur.

CFAO und Verminck: <https://en.wikipedia.org/wiki/CFAO>. Zugriff 4.4.2018.

#### *Sieben Jahre in Afrika: Kolonialhandel und Vaterfreuden*

Geschenke: JDG 23.9.1885; BN 19.9.1885. – Louise und Frank Peyton: BAR Peyton, Ryff; Mémoires, S. 8; Mtt. Ruth Peyton-Lehmann, Basel.

### Gründung und Hochkonjunktur der Strickerfabrik

#### *Die ersten Strickmaschinen und die eingemietete Mechanische Strickerei Wiesmann & Ryff*

Associé: evtl. Bund 10.12.1887 – Strickerei Wiesmann, Ryff; Monnard Emilie, Adänke, S. 34 ff. –

Hauptbuch Wiesmann bzw. Wiesmann & Ryff, in: SWA HS 400 A 1 und A 2; ABB 1888/89 und 1891; SHAB, Nr. 14, 2.2.1888, S. 104.

Geschichte der Strickmaschinen: Mtt. Ewald Kalt, KulturWerk-Stadt Sulz. Deutsches Strumpfmuseum; Cole Shaun, S. 47; Zimmerli Oscar, Wirkerei, S. 16; Strickerei-Lehrgang Dubied; Rub Gaston S. 16; Wikipedia.

Lamb/Weltausstellung 1867: [https://archive.org/stream/berichtuberdieuwe01brau/berichtuberdieuwe01brau\\_djvu.txt](https://archive.org/stream/berichtuberdieuwe01brau/berichtuberdieuwe01brau_djvu.txt).

H.C. Trier & Cie. an der Freiestrasse und R. Mühl-Ziegler am Schlüsselberg Nr. 4 boten in Basel amerikanische Strickapparate an. BN 2.9.1871, 5.10.1871.

Zu Zimmerli: Zimmerli Oscar, Festgabe; Homepage Zimmerli of Switzerland: [https://www.zimmerli.com/ch\\_de/zimmerli-geschichte/](https://www.zimmerli.com/ch_de/zimmerli-geschichte/); Burri Monika, S. 143–148; HLS. Meier Bruno, S. 49.

Grand Concours: Bund 25.11.1887, 5.12.1887, 10.12.1887.

Marzili: ABB 1888/89: Wiesmann A. Junkerngasse 31; ABB 1891 und 1893: Wiesmann A. Marzilistr. 6.; ABB 1895/96 Wiesmann A. Marzilistr. 10.

Zugezogene: Lüthi Christian, Wachstum, S. 77; Lüthi Christian, Aare, S. 82/83; Mémoires, S. 8.

Kasten wirtschaftl. Umfeld: Widmer Thomas, S. 126; Zimmerli Oscar, Wirkerei; Bergier Jean-François, S. 230; HLS; Burri Monika, S. 265/66.

#### *Die prächtige Strickwarenfabrik und Ryffs Label «Swan Brand»*

Lee: Michigan Biographical Dictionary online (Lee).

Dubied: SWA HS 400 E 20; La Maison Dubied, S. 148/149; Rub Gaston, S. 40 – Strickerei-Lehrgang Dubied, S. 59; Images de la Bibliothèque de la ville de La Chaux-de-Fonds; Burri Monika, S. 142; HLS.

Dampf: Lüthi Christian, Aare, S. 82.

Aufbau: Zudem Herr Rüeegger und A. Moor, Kaufmann i F Ryff; Monnard Emilie, Adänke S. 35.

CFAO und Hans Otto Ryff: Brief von Gladys Peyton an Ruth und Charly Peyton, 28.12.1977, Mtt. Ruth Peyton-Lehmann; StAB BB XV 245 (betr. Marseille); SAB 2.2.1.0.230; SCA, S. 3; SWA HS 400 E 21 und 22 (Frachtrückerstattungen, Kursdifferenzen 1919: 214000 Fr.).

Emilie Monnard: von Grandson, geb. 1.3.1868, wohnhaft Druckereiweg 1 in Bern. Eintritt in die Firma 24.1.1898 und in die Krankenkasse 19.2.1898. SWA HS 400 K 4, Arbeiterinnen-Controlle 1904; ABB.

Kunden: Monnard Emilie, Adänke, S. 34 – SWA HS 400 E 20 und 22, 1910-1920; SWA HS 400 B 1.

Minas Depot: Textilindustrie 1915, Bd. 23, Heft 1/2, 1916, S. 10; Vgl. Lüthi Christian, Felsenau, S. 64; SAB E 2.2.1.0.222.

Neue Firma: SHAB, Bd. 14. 1896, S. 1242.

Kasten Gründung: Widmer Thomas, Bergier Jean-François, HLS u.a.

Reisen: Passagierlisten <https://www.ancestry.com>. Nicht aufrufbar sind Schiffsbewegungen über Genua. Ryff unternahm evtl. weitere Reisen über diesen Hafen oder auf dem Landweg.

### ***Heirat mit Rose Garraux – die Rolle der Familie***

Die Familie Garraux: Vater Albert Christoph Friedrich, get. 21.3.1839 – gest. 21.7.1898; Mutter Furi Wilhelmina Rosalia, von Ins, geb. 28.8.1845, gest. 26.12.1915. Die sechs Kinder waren Rosa, Marie, Albert, Hans, Helena und Marthe:

Rosa Garraux, geb. 20.6.1872, verh. mit Fritz Ryff am 23.6.1899, gest. 27.12.1961 im Altersheim Muri (Bund 28.12.1961).

Marie Garraux, geb. 2.7.1873, gest. 4.6.1954, blieb ledig und wurde Sekundarlehrerin.

Albert Garraux, geb. 16.9.1875, gest. 23.11.1941. Bauzeichner.

Hans Garraux, geb. 16.12. 1876. Druckereifaktor.

Helena Garraux, geb. 22.4.1878.

Marthe Garraux, geb. 18.12.1883, verh. 20.11.1919 mit dem britischen Staatsangehörigen Frederick Augustus, dit Frank Peyton Ryff (7.9.1883–28.5.1935), gest. 3.11.1961; SAB E 2.2.1.0.131; SAB E 2.2.1.0.056; SAB Wohnsitzregister-Karteikarten; SAB E 2.2.1.9.236.

Wohnadressen: ABB 1888/89: Ryff F[ritz]: Aeusseres Bollwerk 21; ABB 1891 Marzistr. 10; ABB 1893 Waaghausgasse 3 bei Mutter Julie; ABB1895/96 bis 1899 Christoffelgasse 6; ABB1900 bis 1901 Thunstrasse 4; ABB 1902/3 Seftigenstr. 56.

Kaaba: JDG 4.6.1925; Lüthi Christian, Felsenau, S. 67. Lehrlingskommission: BSK.

Todesanzeige im Intelligenzblatt, 21.1.1908.

Firmenkasse: SWA HS 400 E 20 und E 21; SWA HS 400 B 30; Fritz in Grand-Bassam an Rosa Ryff-Garraux in Bern 11.5.1919. Familienpapiere Gladys Peyton / PA Robert Brügger.

### ***Der Aufstieg des Ryffschen Labels: Medaillen und Material, Konkurrenz und Patente***

Skandal, Zimmerli: Burri Monika, S. 35, 150.

Medaillen: JDG 10.11.1888, JDG 5.9.1900; Briefkopf 1896 in SAB SBr\_1\_0\_1097–1100.

Rumpf Werner, S. 83/84.

Konkurrenz: Zimmerli: s. oben; Zu His, Imboden & Cie. aus Murgenthal: <http://okg-murgenthal.ch/okg/cms/index.php?page=282&pdfview=1>; Zu HANRO: Burri Monika, S. 147 und HLS und Hanro; Zu Sallmann: Burri Monika, S. 56, HLS und <http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D30457.php>; Zu Achtnich: [http://www.sgti.ch/uploads/media/IN-KU\\_53\\_SAWACO.pdf](http://www.sgti.ch/uploads/media/IN-KU_53_SAWACO.pdf); Zu Schiesser: HLS, <http://www.schiesser.ch/>.

Patent 1899: Patentamt CH18260 (A) 1899-11-30 und GB189907231 (A).

Kreation: Burri Monika, S. 144; Cole Shaun, S. 47, 50, 52; Barbier Muriel, Shazia Boucher, S. 29, 45.

Baumwolle, Gugelmann: Lüthi Christian, Felsenau, S. 62; 100 Jahre Gugelmann, S. 4, 8.

Kasten Ryff an der Landesausstellung: Rumpf Werner, S. 83/84.

Kasten Konkurrenz: Wikipedia, HLS.

Zulieferer: SWA HS 400 E 20 und E 22.

Zu Heinrich Kunz: HLS.

Cluster: Porter Michael, S. 77–90.

Fabrikarbeiterin: 1926 wurden zusätzliche 80–100 Heimarbeiterinnen ausgewiesen, Fabrikinspektorat 29.1.1926, in: BAR; Kursbuch SBB 1924; Lüthi Christian, Felsenau S. 70, Anm 52, und S.74.

### ***Der Ausbau des einfachen Fabrik zur Palastorganisation***

Bertschi: ABB 1920.

Ausbau: INSA.

Singer: Cole Shaun, S. 47.

Lift: Referenz für Schindler, in: SBZ 10.1.1891.

Coase, Ronald H., S. 386–405.

### ***Ryff & Cie auf dem Höhepunkt: Aktiengesellschaft, Elektrifizierung und elegante Landesausstellung***

AG: Fabrikinspektorat 29.11.1912, in: BAR; SHAB Bd. 31, 1913, S. 1961/62 (Revisionen/Erweiterungen VR: SHAB 13.8.1921, 22.5.1925).

Rechtsverbindliche Einzelunterschrift: Fritz Ryff. Kollektivprokura an Viktor Cerutti von Gadmen, Robert Ellenberger von Heimiswil, Paul Keiser von Reitnau; Präsenzliste der Aktionäre, in: SWA HS 400 L 2: AktionärIn Hans O. Ryff Paris, 1913 bis 1930; Ryff Emma Martha 1913 bis 1933.

Zu Keiser: Notar von 1885-1933, Notariatsbureau Riedweg 3 / Whg. Marktgasse 11 (Zunftges. z. Mitellöwen) . Riedweg 3 und 5 gehörten Ehefrau M. Keiser-Liebscher, in: BSK, ABB 1933.

Swale: SHAB Bd. 32, 5.5.1914.

Landi: GDL 9.6.1902; JDG 10.6.1902; Bund 12.3.1925; Zimmerli Oscar, Wirkerei; Frohe Erinnerungen, S. 40/41.

## **Eine wechselvolle Beziehung: Der Patron und seine Arbeiterinnen**

### ***Der Patron speist mit seinen Arbeiterinnen im prächtigen Esslokal***

Berichte: Fabrikinspektorat 25.1.1907, 8.4.1910, 29.11.1912, 20.2.1915, 10.12.1920, 6.3.1925, in: BAR.

Else Züblin-Spiller: AGoF Nr. 180 und Dossier.

Essen: Fabrikinspektorat 20.7.1906, 20.2.1915, in: BAR; Lüthi Christian, Wachstum, S. 67; Lüthi Christian, Felsenau S. 75; Frohe Erinnerungen, S. 26.

### ***Fabrikinspektor: «Die Wohlfahrtseinrichtungen sind nach allen Seiten tadellos.»***

Arbeitereinrichtungen: Lüthi Christian, Felsenau S. 74, 76; Wikipedia Schiesser, Rieter; [https://de.wikipedia.org/wiki/Spinnerei\\_Kunz](https://de.wikipedia.org/wiki/Spinnerei_Kunz).

Monnard: Schriften-Kontrolle No XII 1896, in: SAB E 2.2.1.1.112; ABB 1893, 1900, 1905–06, 1920, 1925, 1935.

Sparkassen: Lüthi Christian, Felsenau, S. 74; SWA Banken 638; Fabrikinspektorat 20.2.1915, in: BAR.

Krankenkassen: 175 Jahre Rieter, S. 125; SPWT Nr. 62; SWA, Versicherungen C II 42; SWA HS 400 E 20.

Monnard Emilie, in: Frohe Erinnerungen, Chrankekasse, S. 19.; Fabrikinspektorat 20.2.1915, 29.1.1926, in: BAR.

Ferien: Lüthi Christian, Wachstum, S. 77; Lüthi Christian, Felsenau, S. 73; HLS (Erhebung Ferien).

Wohlfahrt Ryff: Fabrikinspektorat 20.2.1915, in: BAR.

### ***Hilfsfonds und überaus begehrte Betriebsausflüge***

SWA HS 400 L 3, Protokollbuch; SWA Versicherungen B II 72; SWA Versicherungen C II 42.

Neugründung 4.10.1920: Hinweis in Frohe Erinnerungen, S. 65.

Kasten Ausflüge: Frohe Erinnerungen.

### ***Krieg, Kosteninflation und Verzweiflung der Arbeitenden***

Textilbranche: Textilindustrie, Bd. 23, Heft 1–2. 1916, S. 10; SWA HS 400 E 20; Der Textil-Arbeiter 9.6.1916.

Lohn, Teuerung: SWA HS 400 K 4 (Arbeiterinnen-Controlle 1904), K 3 (Zahltagsbuch 1904) und K 12 (Zahltagsbuch 1916 ); Amtsblatt 29.9.1917, 2.10.1917, 13.10.1917 (Petroleum); Tagwacht 19.5.1917 bis 29.5.2017; Bund 20.6.1917.

Kasten Baumwolle: HLS, 1996, S. 485.

Kasten Lohn: SWA HS 400 K.

### ***«Arbeiterinnen, die den Reichtum erschunden, leben in Not und Sorgen.»***

Gewerkschaftliche Rundschau 30.11.1917; Textil-Arbeiter 18.5.1917, 27.7.1917, 19.10.1917; Lüthi Christian, Felsenau, S. 50.

Alltag: Einigungsamt.

Einigungsbemühungen: Einigungsamt; BSK 1917 (Gesetz Einigungsämter); Geschäftsbücher der Firma Ryff 1912, 1913, 1915, in: SWA HS 400 E 20; Tagwacht 25.5.1917, 8.6.1917; Textil-Arbeiter 8.6.1917; Bund 7.6.1917.

### ***Mit Teuerungszulage, Zucker und Haferflocken gegen die Not***

Juni 1917: Amtsblatt 16.10.1917; Einigungsamt 9.6.1917; Bund 7.6.1917; Textil-Arbeiter 15.6.1917, 22.6.1917 und 27.7.1917; Tagwacht, 8.6.1917; UNIA, 15.9.2017.

Kasten Alltag: Protokolle des Einigungsamtes.

Hamsterei: Textil-Arbeiter 19.10.1917, 27.7.1917.

Kriegsessen: SWA HS 400 E 22 und 23, SWA HS 400 A 8–10; F 39/40; Monnard Emilie, Chuchilüt, in: Frohe Erinnerungen, Chuchilüt, S. 44/45; SWA HS 400 B 29 (Oekonomie Schweinestall).

### ***Ryffs Arbeiterinnen an der Hungerdemonstration und Martha Ryffs Einsatz als eiserne Lady***

Martha: Der Textil-Arbeiter 19.10.1917; Frohe Erinnerungen, 1921, S. 25, 37. Textil-Arbeiter fand am 5. Oktober 1917; Passagierlisten (Grösse).

Kampf Bund 7.6.1917 – Der Textil-Arbeiter 18.5.2017, 15.6.1917, 22.6.1917, 19.10.1917 – Tagwacht 8.6.1917.

Einigungsamt (Schreiben vom 18.9.1917, Einladung vom 20.9.1917 auf den 26.9.1917).

## **In Kano und in Bern: hemdsärmeliger Kampf für Ordnung und Erfolg**

### ***Überstürzte Rückkehr aus Afrika: «Je ne suis plus tranquille.»***

Einigung/Busse: Einigungsamt; Entscheid des Gerichtspräsidenten IV von Bern vom 24.6.1919, in: StAB.

Fritz Ryff in Lomé an Rosa Ryff-Garraux in Bern, 2.7.1919 – Fritz in Cotonou an Rosa Ryff-Garraux in Bern 16.7.1919. Briefkopf SCOA, Familienpapiere Gladys Peyton / PA Robert Brügger. Die LOUIS FRAISSINET gehörte der Nouvelle Compagnie de Navigation à Vapeur. Ihre Passagierlisten sind nicht vorhanden oder nicht zugänglich.

### ***Weitab von Krieg und Streik: Rückblick auf die Afrika-reise***

Reise: Brief von Gladys Peyton an Bruder und Schwägerin Charly und Ruth Peyton vom 28.12.1977, PA Ruth Peyton-Lehmann, Basel; Fritz in Grand-Bassam an Rosa Ryff-Garraux in Bern 11.5.1919. Briefkopf SCOA; Fritz Ryff in Lomé an Rosa Ryff-Garraux in Bern, 2.7.1919; Fritz in Cotonou an Rosa Ryff-Garraux in Bern 16.7.1919, alle in: Familienpapiere Gladys Peyton / PA Robert Brügger; Album.

Kasten Konsumentenpreise: Bundesamt für Statistik, historische Daten.

### ***Unterstützung für den afrikanischen Stammhalter***

Hochzeit: Kopie der Heiratsurkunde z.V.g. von Ruth Peyton-Lehmann, Basel, vom 23.3.2018; Fritz Ryff in Gd Bassam an Rosa Ryff-Garraux in Bern, 11.5.1919, in: PA Robert Brügger.

Franks Geschäfte: Gladys Peyton an Ruth und Charly Peyton, 28.12.1977 – SWA HS 400 E 22; Fritz in Lomé und Cotonou an Rosa Ryff-Garraux in Bern 2.7.1919, 16.7.1919, in: PA Robert Brügger

Spätsommer: Die Hochzeit wurde am 20.11.1919 gefeiert. Am 20.12.1919 war Fritz wieder an der GV, Präsenzliste der Aktionäre, in: SWA HS 400 L 2.

### ***«Hier herrscht Fleiss und guter Wille» – nicht das Fabrikgesetz***

Krise: Textilindustrie: Mitte Januar 1921, S. 4 ff.; Fabrikinspektorat 6.2.1924, in: BAR; SWA HS 400 L 1 und L 4.

Fabrikgesetz: Heimatkunde Duggingen, S. 229.

Kasten Umsatz: SWA HS 400 L 1, 4.

Zum Fabrikinspektorat: HLS; Textilindustrie, Ende Januar 1921, S. 21; Bundesgesetze BAR; Nachdem der 8-Stunden-Tag 1924 vom Volk bestätigt worden

war, verhalf ihm die Weltwirtschaftskrise zur allgemeinen Anerkennung. Handbuch, S. 43/44, S. 149/150; Interpellation socialiste im Conseil d'état. JDG 13.11.1921; Zum Vergleich: Fabrikordnung der mechanischen Strickerei W. Achtnich & Cie., siehe Burri Monika, S. 163/164.

### ***Gegen staatliche Eingriffe und Eingriffe gegen den Staat***

Kranken- und Unfallgesetz: JDG 9.6.1902, 10.6.1902 (HIV), 17.11.1911. GDL 13.1.1912.

Action contre: SWA HS 400 E 22.

Gotthard: BN 13.3.1925; GDL 8.11.1910; JDG 30.1.1911, 18.4.1913; Berner Woche, 15.3.1913; Bund 25.3.1913, 28.3.1913; <https://www.nzz.ch/schweiz/ein-loesegeld-fuer-den-gotthard-1.18060439> (Zugriff 4.4.2018).

### ***Ryffs Arbeiterinnen: gegen den Bolschewismus, für den Völkerbund und für viele schöne Feste***

Feste: Frohe Erinnerungen.

Martha: SWA HS 400 E 22 Konto (Martha Ryff für Sept. bis Dez 1919); List of Passenger for the United States 1820–1957 for Marthe Ryff, 1920; BN 9.3.1925 (Preis).

Verzeichnis S. 164.

Lüthi Ida, Huttwil, 30.9.1920, Frohe Erinnerungen, S. 64, 56.

Monnard Emilie in: Frohe Erinnerungen, S. 20, 27, 48, 51/52.

### ***Der Tod von Fritz Ryff***

Letzte Reise: Passagierlisten.

Kano, Plot of Land, granted to Mr. F. P. Ryff. Under Certificate of Occupancy. Asst. Surveyor General. Unterschrieben von Frank Peyton Ryff und Frederik Louis Ryff, 3.4.1923, PA Robert Brügger.

Fritz Ryffs letzter Wille und Testament, 22.10.1925 / 9.12.1925, bezeugt von Hans Ryff, Victor Cerutti, Louis Otto Meyer und Louis Wildbolz. PA Robert Brügger.

Nekrologe: JDG 11.3.1925 S. 3/4 (vif chagrin la mort); BaZ 9.3.1925 (zweieinhalb Zeilen in Totentafel).

1. August: Gardi Bernhard, S. 50.

Mémoires, (Emilie Bauer), S. 8.

Ballonfahrt: Schweizer. Rennverein, 29.4.1920; SWA HS 400 E 22; GDL 3.9.1906.

Humanität: JDG 27.12.1915; GDL 7.1.1916; SWA HS 400 E 21 und 22; Fabrikinspektorat 6.3.1925, in: BAR.

Versteigerung: JDG 4.6.1925; Bund 4.6.1925.

Witwe: ABB: 1926 Schwarztorstrasse 38, 1930 Sulgeneckstr. 35, 1940 an der Monbijoustr. 51, 1950 Landoltstr. 57, 1960 ganz kurz bei der Schwester am Steinauweg 29.

## **Firma und Familie nach dem Tod von Fritz Ryff**

### ***Der Überlebenskampf der Ryff & Cie. AG***

Krise: Fabrikinspektorat 2.2.1927, in: BAR; SWA HS 400 A 8–10, E 21, F 39/40.

Familienaktionäre: E[milie] E[lisabeth] Ryff, Mina Nadina Ryff, Dir. G. Schaertlin, Hch. Christ-Schaertlin, Marg. Frymann-Schaetlin, in: Präsenzliste der Aktionäre, SWA HS 400 L 2.

Eine missglückte Steuerflucht, in: NZ 22.5.1929, GDL, 16.5.1929. SWA Versicherung C II 42, Krankenkasse; BGE 55 I 84.

Zimmerli/Schiesser: Burri Monika, S. 152, 267/268.

Kasten Arbeiterinnen: Fabrikinspektorat.

Hans Otto Ryff: JDG 29.1.1931, S. 5, JDG 30.1.1931, S.10, GDL 31.1.1931, S. 6.

Emilie Bauer: Mémoires S. 8, 35.

Neue Aktionäre: Präsenzliste der Aktionäre, in: SWA HS 400 L 2.

Neue Patente: Patentamt; SHAB, 4.11.1913 (Erneuerung der Nr. 35493 / 51429), Band 38, 1920 und Band 40,1922.

### ***Vom Export- zum Inlandgeschäft***

Textilbranche: Burri Monika, S. 268.

Modewechsel: Textil-Journal, 25.1.1928, S. 45, zit. nach Burri, S. 182, 192.

Kasten Umsatz: SWA HS 400 L 1, 4.

Bau der ersten schweizerischen Nylon-Fabrik für Viscose-Garne 1950 in Emmenbrücke. <https://www.viscosuisse.ch/index.php?id=44>. Zugriff 4.4.2018; Burri Monika, S. 269/270.

Kasten Geschäftsgang: SWA, HS 400 A 1–3, L 4.

Atalante: NZZ 23.9.1929, 22.04.1930, 30.01.1931, 8.8.1931, 13.12.1931, 19.12.1931, 8.1.1932, 1.4.1932.

Duolastic: NZZ 14.7.1933, 12.7.1934.

Natade Badekleid: NZZ 13.6.1932.

Neue Marken, Reklamen: SWA HS 400 A 8–10; F 39/40; SHAB 14.7.1930, SHAB 19.1.1926 26.10.1927; NZZ 23.9.1929, 22.4.1930, 30.1.1931, 8.8.1931, 13.12.1931, 19.12.1931, 8.1.1932, 1.4.1932, 13.6.1932, 14.7.1933, 12.7.1934.

### ***Der Schwanengesang der «Swan Brand Knitting Works»***

Zitat: Lebendiges Bern, S. 45.

Kasten Rechnung: SWA HS 400 L2, 4; Präsenzliste der Aktionäre.

Rundstrickmaschine, CAL; Prospekt Wevenit A 24/2 Jacquard Rundstrickmaschine mit 24 Stricksystemen DUBIED, Neuchâtel [s. a.]; Mtt. Ewald Kalt, Kultur-Werk-Stadt Sulz; Burri Monika, S. 210.

Swanette NZZ 24.9.1952. SHAB 14.4.1951.

Verkauf Ryff-Areal Protokolle der Sitzungen des Stadtrates Bern, Erstes Halbjahr 1956, Strickwarenfabrik Ryff & Cie. AG an der Sandrainstrasse, S. 35, 36, 349 – Bund 5.3.1956 – Frauenstimmrecht 13553 Ja, 7704 Nein.

Liquidation beschlossen: SHAB 30.1.195.

### ***Was bleibt: neun Meter Firmenbücher, eine Backsteinfabrik und ein gepanzerter Gardereiter des Sultans von Bornu***

Firmennachlässe: Burri Monika, S. 26/27; <http://www.textilpiazza.ch>.

Lüthi Christian, Wachstum, S. 47, 66–68, 75, 77.

Bauten: Furrer Bernhard, S. 67 ff.; Immobilien Stadt Bern. [www.bern.ch/immobilien](http://www.bern.ch/immobilien); <https://www.atelier5.ch/arbeiten/2014-alte-ryff-fabrik-bern>. Zugriff 4.4.2018.

Vortrag Ryff Fritz, Les Dépendances du Sénégal.

Proctor Mr., History of the gold east colonial reports, (50.05 Fr.), nicht auffindbar, 22.5.1920.

Sammlung: Fritz Ryff, Hans und auch Mina Ryff beschenken von 1904 an das BHM mehrfach.

Foto-Album Ansichten von Togo. Seine Reise 1916-1919, in: BHM, Nachlass F. Ryff.

Grabfund, Reibstein, Wattepanzer: Zeller, in: Jahrbuch BHM 1921/1922, S. 104; Jahrbuch BHM 1922/1923, Separat-Abdruck der ethnographischen Abteilung, S. 10, 16; Zeller R[udolf], S. 87, 88; Mtt. Samuel Bachmann, BHM, 12.3.2018.

Silvester und GGB: Frohe Erinnerungen, S. 65; Verzeichnis GGB 1923, S. 164.

Testament: Fabrikinspektorat, in: BAR, 16.4.1926 (Ryff u. Viktor Cerutti-Bauer, Prokurist).

### ***Die Nachfahren des Fritz Ryff***

Genehmigungen: BAR Peyton/Ryff.

Marie Garraux: SLiZ Bd. 36, 1931/32, S. 170; AgoF Org. Nr. 118, SLiV, Protokolle 1893–1917, Schachtel

118; BAR Garraux; BAR Peyton-Ryff-Garraux; Mtt. Ruth Peyton-Lehmann; Mtt. Robert Brügger.

Tod Frank Peyton: BAR Peyton/Ryff; Mtt. Robert Brügger.

Rente Brief von Gladys Peyton an Bruder Charly und Schwägerin Ruth Peyton vom 28.12.1977. Z.V.g. von Ruth Peyton-Lehmann.

Einbürgerung – BAR Peyton-Ryff-Garraux, Martha Wwe, 08.12.1883 (1930–1939): Dep. federale de Justice et Police 4.7.1936 an Polizeidir. Kanton Bern, – Bescheinigung Berner Polizei – 22.12.1936 Schreiben Polizeidirektion Bern – Kopie der Urkunde Réintégration dans la Nationalité Suisse, 8.1.1937, z.V.g. von Ruth Peyton-Lehmann.

Helene Stucki, Marie Garraux: AGoF, Gosteli Personenbestand Nr. 515 Helene Stucki – Marie Garraux zum 80. Geburtstag, in: Bund 28.6.1953. – Berna, Nr. 1, 1934. – Todesanzeige und Danksagung, in: Bund 4.6.1954 und 9.6.1954. – Letztwillige Verfügung 26.2.1939, in: PA Robert Brügger.

## Bibliographie

### Abkürzungen

ABB: Adressbuch für Stadt und Stadtbezirk Bern. DigiBern

AGoF: Archives Gosteli Foundation – Archiv zur Geschichte der schweizerischen Frauenbewegung

BAR: Schweizerisches Bundesarchiv in Bern

BBB: Burgerbibliothek Bern

BHM: Bernisches Historisches Museum

BSK: Bernischer Staats-Kalender

BZG: Berner Zeitschrift für Geschichte

BZGH: Berner Zeitschrift für Geschichte und Heimatkunde bis 2008

DIJU: Dictionnaire du Jura

DPF: Denkmalpflege in der Präsidialdirektion der Stadt Bern

ETH: Eidgenössische Technische Hochschule ETH Zürich

GGB: Geographischen Gesellschaft Bern

GSK: Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte

HIV: Handels- und Industrieverein Bern

HLS: Historisches Lexikon der Schweiz

INSA: Inventar der neueren Schweizer Architektur.

Mtt.: Mitteilung

PA: Privatarchiv

SAB: Stadtarchiv Bern

SCOA: Société Commerciale de l'Ouest Africain 1907-1927, [S.I], [1927].

SIKART: Lexikon zur Kunst in der Schweiz

SLiV: Schweizerischer Lehrerinnenverein

SNB: Schweizerische Nationalbibliothek in Bern

SPWT: Schweizer Pioniere der Wirtschaft und Technik

StAB: Staatsarchiv Bern

SV: Schweizer Verband Volksdienst-Soldatenwohl

SWA: Schweizerisches Wirtschaftsarchiv in Basel

Z.V.G.: Zur Verfügung gestellt

### Quellen: Archive, Museen, Sammlungen, Datenbanken (digital und analog)

#### *Familienarchive*

Familienpapiere aus dem Besitz von Gladys Peyton (Fotokopiert von Gardi Bernhard, Basel)

PA Robert Brugger

PA Ruth Peyton-Lehmann

PA Jean Bauer

PA Marie-Thérèse de Haller

#### *Attiswil: Burgerrodel der Burgergemeinde Attiswil*

Bände 1- 6

#### *Schweizerisches Wirtschaftsarchiv in Basel*

SWA HS 400 A Hauptbücher

SWA HS 400 B Journale

SWA HS 400 C Fakturbücher Eingang

SWA HS 400 D Fakturbücher Ausgang

SWA HS 400 E Conto-Corrente

SWA HS 400 F Kassabücher

SWA HS 400 G Bilanzbücher

SWA HS 400 H Neubauten

SWA HS 400 J Umbauten

SWA HS 400 K Zahltagsbücher

SWA HS 400 L 1 Statistik, Umsatz

SWA HS 400 L 2 Präsentliste der Aktionäre

SWA HS 400 L 3 Protokollbuch der Vorsichts- & Erholungskasse

SWA HS 400 L 4 Monatsbilanzen  
SWA HS 400 L 5 Journale  
SWA HS 400 M Journal des Personal-Vereins  
SWA Banken 638 Dokumentensmlg. Sparkasse für das Personal der Firma Ryff & Cie AG  
SWA Versicherungen C II 42 Dokumentensmlg. Krankenkasse der Strickwarenfabrik Ryff & Cie AG  
SWA Versicherungen B II 72 Dokumentensmlg. Vorsichts- & Erholungskasse für das Personal der Firma Ryff & Cie.  
SWA Biogr. Ryff F. L. Dokumentensammlung

#### **Schweizerisches Bundesarchiv, Bern, BAR**

BAR E7202#1000/1081#152\* Eidg. Fabrikspektorat nach Kantonen geordnet, Bern ca. 1900–1939. Berichte 1905–1931, II Kreis Bern, Marzili, Ryff & Cie. Allg. Strickwarenfabrik, Tricoterie (Unterstellung 19.4.1888)  
BAR E2001D#1000/1552#5461\* Peyton/Ryff, Ryff & Cie. AG  
BAR E6300B#1989/70#5\* Fallnummer 24-362/5: Ryff & Co AG, Strickwarenfabrik, Bern  
BAR E4264#1000/842#27823\* Garraux, Martha, 08.12.1883 (1930-1939)  
BAR E4264#1000/842#27824\* Peyton, Ryff., Martha Wwe, 08.12.1883 (1930-1939)  
BAR E6300B#1985/123#660\* Peyton Gladys 1921  
BAR E6300B#1985/123#1406\* Peyton Daisy 1922  
Online-Amtsdruckschriften des Schweizerischen Bundesarchivs, <https://www.amtsdruckschriften.bar>

#### **Staatsarchiv des Kantons Bern StAB**

StAB BB 4.9.11: Einigungsamt: Protokolle des Einigungsamtes des II. Assisenbezirks, 4.9.1916–20.9.1921. (Die Unterlagen des Richteramtes IV im Bezirkarchiv Bern zwischen B 9322 Band (3) 1913–1914 und B 9323 Band (4) 1935–1956 sind verschollen. Mtt. Vinzenz Bartlome StAB)  
StAB BB XV 1213/IV: Zivilurteile IV. Quartal  
StAB BB XV 245, Bd. 105: Manual des Appellations- und Kassationshofes des Kantons Bern über Zivilsentenzen

#### **Stadtarchiv Bern SAB**

SAB Protokolle der Sitzungen des Stadtrates Bern, der Legislative Berns  
SAB E 2.2.1.1.112. Schriften-Kontrolle für Kantonsfremde Aufenthalter

SAB E 2.2.1.0.131 Niederlassungs-Wohnsitz-Register der Gemeinde Bern  
SAB E 2.2.1.0.056 Einsassen-Register  
SAB E 2.2.1.9.236 Bestattungs-Kontrolle  
SAB, E 2.2.1.0.230 Wohnsitz-Register Bern  
SAB Wohnsitzregister-Karteikarten  
SAB SBr\_1\_0\_1097–1100, Ryff & Cie  
SAB\_D1\_3809 Frohe Erinnerungen

#### **BHM Bernisches Historisches Museum**

Nachlass F. Ryff, Foto-Album Ansichten von Togo. Seine Reise 1916–1919

#### **AGoF Archiv zur Geschichte der Schweizerischen Frauenbewegung, Worblaufen BE**

AGoF Personenbestand Nr. 515 Helene Stucki  
AGoF Dossier Else Züblin Spiller  
AGoF Organisationenbestand Nr. 118: SLiV  
AGoF Organisationenbestand Nr. 180: SV

#### **Ancestry.com, Liste genealogischer Datenbanken. Passagierlisten: ancestry – UK, Outward**

*Passenger Lists, 1890–1960 – UK, Incoming Passenger Lists, 1878–1960; Kanadische Passagierlisten; Names and Descriptions of Alien passengers.* <https://www.ancestry.de/>

#### **Archives communales de Delémont, contrôle d'habitants de Delémont**

#### **Burgerbibliothek Bern, Archiv**

#### **Denkmalpflege der Stadt Bern**

#### **Eidgenössische Technische Hochschule ETH Zürich**

#### **Gretlers PANOPTIKUM zur Sozialgeschichte**

#### **Hanro-Sammlung im Museum Baselland, Liestal**

#### **Patentamt: Europäisches Patentamt. Espacenet Patent search**

#### **Schweizerische Nationalbibliothek, SNB, Graphische Sammlung**

#### **Staatsarchiv des Kantons Basel-Landschaft, Liestal**

#### **Textilmuseum St. Gallen**

#### **Verein KulturWerk-Stadt Sulz: Ewald Kalt und Werner Schaub**

#### **Wikipedia: Wikipedia – Die freie Enzyklopädie**

## **Zeitungen, Zeitschriften und Periodika**

Am häuslichen Herd. Schweizerische illustrierte Monatsschrift, 12 (1908/09), Heft 10.

Amtsblatt: Amtsblatt des Kantons Bern.

Anzeiger für die Stadt Bern, amtliches Publikationsorgan für die Gemeinde Bern.

BaZ: Basler Zeitung.

Berna: Frauen-Zeitung Berna, Organ des bernisch-kantonalen Frauenvereins «Berna».

Berner Woche: Die Berner Woche in Wort und Bild: ein Blatt für heimatliche Art und Kunst.

BN: Basler Nachrichten.

BT: Berner Tagblatt.

Bund: Der Bund, Bern.

BZ: Berner Zeitung.

GDL: Gazette de Lausanne.

Gewerkschaftliche Rundschau: Vierteljahresschrift des Schweizerischen Gewerkschaftsbundes.

Hinkender Bot: Historischer Kalender oder Der Hinkende Bot.

Intelligenzblatt: Berner Intelligenzblatt. Tagesanzeiger für Stadt und Kanton Bern.

JDG: Journal de Genève.

Kursbuch: Schweizerische Bundesbahnen SBB, Schweiz offizielles Kursbuch.

NBT: Neues Berner Taschenbuch.

Nebelspalter: Der Nebelspalter: illustriertes humoristisch-satyrisches Wochenblatt, Zürich.

NZ: National-Zeitung, Basel.

NZZ: Neue Zürcher Zeitung.

SBZ: Schweizerische Bauzeitung.

SHAB: Schweizerisches Handelsamtsblatt.

Tagwacht: Berner Tagwacht, Organ der sozialdemokratischen Partei des Kantons Bern.

Textil-Arbeiter: Der Textil-Arbeiter, Organ des Schweizerischen Textilarbeiter-Verbandes (Fabrikarbeiter-Verband), Zürich.

Textil-Journal: Schweizer Textil-Journal, Fachblatt für das gesamte Textil- und Bekleidungs-Gewerbe, Zürich.

Textilindustrie: Mitteilungen über Textilindustrie: schweizerisches Fachblatt für die Seidenstoff- und Band-Industrie mit Berücksichtigung der Färberei,

Stoffdruckerei, Appretur und des einschlägigen Maschinenbaues, Zürich.

UNIA, Die Zeitung der Gewerkschaft.

Schweizer. Rennverein. Jahresberichte und Mitglieder-Verzeichnisse des Schweiz. Rennvereins, Bern.

SLiZ: Schweizerische Lehrerinnenzeitung, Organ des Schweiz. Lehrerinnen-Vereins, Bern.

## **Gesetze**

### ***Bundesgesetze***

Bundesgesetz betreffend die Arbeit in den Fabriken vom 23.3.1877.

Bundesgesetz betreffend Abänderung von Art 41 des Fabrikgesetzes vom 18.6.1914.

Bundesgesetz betreffend die Arbeitszeit in den Fabriken vom 27.6.1919.

Bundesgesetz betreffend Abänderung von Art 41 des Fabrikgesetzes, 1.7.1922.

Bundesgesetz BGE 55-84 14. Urteil vom 10. Mai 1929 i. S. Unterstützungs- und Pensionskasse für das Gesamtpersonal der Firma Ryff & C o A.-G. gegen Kantone Bern und Glarus.

### ***Berner Gesetze***

Gesetze, Dekrete und Verordnungen des Kantons Bern, 1805–1993: DigiBern.

Gesetz, Bern, betreffend Errichtung von Einigungsämtern und Massnahmen gegen Ausschreitungen bei Streiks vom 23.2.1908. Dekret vom 21.3.1910 und regierungsrätliche Verordnung vom 16.5.1908 über die Einigungsstellen (gemäss Bundesgesetz vom 18.6.1914, Artikel 30 bis 35).

Vgl. StAB.

## **Literatur, Erinnerungen, zeitgenössische Berichte und Nachschlagewerke**

100 Jahre Gugelmann Langenthal / [Hrsg.: Textilwerke Gugelmann und Cie. AG] Langenthal 1962.

175 Jahre Rieter 1795–1970, Winterthur 1970.

50 Jahre Strickmaschinen-Nadeln Dubied. Fabrik für Strickmaschinennadeln AG. Rheineck [1966] (1916 Uebernahme der Nadelfabrik durch Edouard Dubied & Cie. SA Couvet).

Barbier Muriel, Shazia Boucher, Die Geschichte der Damenunterwäsche, New York 2010.

- Bauer-Ryff Emilie, *Les Mémoires d'Emilie Bauer Ryff*, s.l., s.a.
- Bergier Jean-François, *Die Wirtschafts-Geschichte der Schweiz. Von den Anfängen bis zur Gegenwart*, Zürich 1983.
- Bodinier, Claude-Philippe, *100e anniversaire de la maison Dubied, Couvet, vendredi 30 juin 1967*. [Couvet] 1968.
- Bornoz Daniel, *Dubied, une entreprise Neuchâteloise, 1867–1988, textes réunis par Daniel Bornoz ... [et al.]* In: *Revue historique neuchâteloise*, Ann. 149, no. 1–2 (2012), S. 6–130, III.
- Burri Monika, *Bodywear. Geschichte der Trikotkleidung, 1850–2000*, Zürich 2012.
- Cole Shaun, *Geschichte der Herrenunterwäsche*, New York 2010.
- Dubied, *une entreprise Neuchâteloise, 1867–1988, textes réunis par Daniel Bornoz ... [et al.]* In: *Revue historique neuchâteloise*, Ann. 149, no. 1–2 (2012).
- Fabrikinspektorat, siehe BAR Fabrikinspektorat.
- Frohe Erinnerungen an festliche Anlässe des Gesamtpersonals der Firma Ryff & Cie., gewidmet dem Gesamt-Personal der Firma Ryff & Cie. Strickwarenfabrik, Bern, Ostern 1921, in: SAB\_D1\_3809.
- Furrer Bernhard, *Denkmalpflege in der Stadt Bern, 1993–1996*, in: BZGH, Heft 1/2, Bern 1997.
- Gardi Bernhard, *Die Afrika-Sammlung der Abteilung für Völkerkunde im Bernischen Historischen Museum*, Sonderdruck aus: *Jahrbuch der Geographischen Gesellschaft von Bern*, Bd. 54/1980–82.
- Grenzdienst. der Schweizerin, der, 1914–1918: Von Frauen erzählt / Hrg. von Frau M. Schmid-Itten..., Frau R. Meili-Lüthi..., Eugen Wyler... ; [Mit] Textbildern von Hanni Bay und Otto Betschmann. Bern, [1934].
- Handbuch der eidgenössischen Volksabstimmungen 1848 bis 2007* / Wolf Linder, Christian Bolliger, Yvan Rielle, Hrsg. ; unter Mitarb. von Roswitha Dubach [et al.].
- Hanro. *The Story of Passion [editorial conception & Text: Birgit Liesen klas]*, Rorschacherberg 2001.
- Heimatkunde Duggingen* / [Hrsg.:] Heimatkundekommission Duggingen, Liestal 2014.
- Jahrbuch des Bernischen Historischen Museums in Bern*, I. Jg. 1921, Bern 1922.
- Jahrbuch des Bernischen Historischen Museums in Bern*, II. Jg. 1922, Bern 1923, Separat-Abdruck der ethnographischen Abteilung.
- Jahrbuch des Bernischen Historischen Museums in Bern*, XI. Jg. 1931, Bern 1936.
- Jahrbuch des Bernischen Historischen Museums in Bern*, XV. Jg. 1935, Bern 1936.
- Jahrbuch des Bernischen Historischen Museums in Bern, 1957–1958*.
- Jahresbericht des Historischen Museums in Bern, 1911, Bern 1912*.
- Jahresbericht über die Ethnographische Sammlung in Bern 1919, Bern 1920*.
- Historische Statistik der Schweiz*, Hg. Heiner Ritzmann-Blickenstorfer, Zürich 1996. Bern: A. Schmid & Cie., [1934].
- INSA: *Inventar der neueren Schweizer Architektur 1850–1920. Städte*, hrsg. von der Gesellschaft für schweizerische Kunstgeschichte [Red.: Hanspeter Rebsamen, Peter Röllin] Bd. 2: Basel, Bellinzona, Bern, Bern 1986.
- Coase, Ronald H.: *The Nature of the Firm*. In: *Economica*. Band 4, Nr. 16, 1937.
- La Maison Dubied à Couvet 1867–1947. Petite Histoire d'une grande entreprise*, [réd. par Jules Baillods], [Couvet]: [Dubied], 1947.
- Le 80me anniversaire de la maison Dubied à Couvet le 28 juin 1947*.
- Lebendiges Bern* / hrsg. von Ernst Reinhard ; Bilder von Martin Hesse, (= Landschaften und Bauten ; Bd. 1), Bern 1942.
- Lexikon des Jura.ch. DIJU = Dictionnaire du Jura*, <https://diju.ch/d/notices/detail/1000528>.
- Lüthi Christian, Aare: Lüthi Christian, *Die genutzte Aare – Gewerbe und Industrie am Fluss*. In: *Berns Aare*. Fotogr. von Hansueli Trachsel; mit Texten von Anna Bähler ... [et al.] Bern 2013.
- Lüthi Christian, Felsenau: Lüthi Christian, *Die Spinnerei Felsenau 1864–1975. Ein wichtiges Kapitel der industriellen Vergangenheit Berns*. BZG 64, Heft 2, S. 49-99, Bern 2002. Online.
- Lüthi Christian, *Spinnerei Felsenau bei Bern*, in: *Berns moderne Zeit. Das 19. und 20. Jahrhundert neu entdeckt*. Hrsg. von Peter Martig ... [et al.] ; Beitr. von: Heinrich Christoph Affolter ... [et al.] ; Red.: Charlotte Gutscher. Bern 2011.
- Lüthi Christian, *Wachstum: Lüthi Christian, Wachstum in schwierigem Umfeld. Die wirtschaftliche Entwicklung im Spiegel der wichtigsten Branchen und Firmen*. In: *Bern – die Geschichte der Stadt im 19. und 20. Jahrhundert. Stadtentwicklung, Gesell-*

- schaft, Wirtschaft, Politik, Kultur / Anna Bähler ... [et al.]; Hrsg.: Robert Barth ... [et al.]. Bern 2003.
- Lüthi Ida, Huttwil, 30.9.1920, Frohe Erinnerungen.
- Meier Bruno, Dominik Sauerländer, Industriebild Aargau. Auf den Spuren von 200 Jahren industrieller Tätigkeit, Baden 2003.
- Mémoires, siehe Bauer Emilie.
- Monnard Emilie, Üsne liebe Chuchilüt, 24.12.1919, in: Frohe Erinnerungen.
- Monnard Emilie, Es chlys Adänke für d'Chrankekasse vo de Firma Ryff & Co, Dezember 1906, in: Frohe Erinnerungen.
- Monnard Emilie, Es chlys Adänke zum 25. Jubiläum vo der Firma Ryff & Cie. 1913, in: Frohe Erinnerungen.
- Porter Michael, Clusters and the new economics of competition. In: Harvard Business Review. 76, 1998.
- Rais André, Delémont ma ville; photographies de Roger Bimpage, (Collection Jura ; 2), Genève 1956.
- Rub Gaston, La fabrication des machines à tricoter à Couvet de ses origines à nos jours. Collection Mon Vallon. 1re Série 1, octobre 1936, Fleurier 1936.
- Rumpf Werner: 1900 Weltausstellung Paris, Schweiz, Klasse 86, Verschiedenartige Industrien der Bekleidung im besondern Wirk- und Strickwaren [la bonneterie et le tricot]. Bericht v. Werner Rumpf, Bern 1901.
- Ryff Fritz, Les Dépendances du Sénégal, Vortrag vom 17.12.1891: in: Jahresbericht der Geographischen Gesellschaft von Bern Nr. 11, Bern 1891.
- Schneider J. Vorbereitungsmaschinen für die Weberei. Ein Handbuch für Spinner, Weber und Wirker, Berlin/Göttingen/Heidelberg 1963.
- Schweizerische Landesausstellung in Bern 1914, siehe: Zimmerli Oscar.
- Société Commerciale de l'Ouest Africain 1907–1927, [S.I.], [1927].
- Strickerei-Lehrgang Dubied / [Übers. aus dem Franz.]. Neuchâtel: Edouard Dubied & Cie. SA, 1967.
- Verzeichnis der von 1898 bis 1923 in der Geographischen Gesellschaft gehaltenen und von dieser nicht publizierten Vorträge, in: Jahresbericht der Geographischen Gesellschaft von Bern, Bd. XXV. 1919–1922, Bern 1923.
- Volz W[alter], Eine Reise auf den Sandwich-Inseln. Jahresbericht der GGB, Bd. XIX, 1903/04.
- Volz W[alter], Eine Reise an die Flüsse Kittam und Bum in Sierra Leone, 1907.
- Volz W[alter], Reise durch das Hinterland von Liberia im Winter 1906/07 ... Nach den Tagebüchern hrsg. von Dr. Rudolf Zeller, Jahresbericht der GGB, Bd. XXII 1908–10.
- Widmer Thomas, Die Schweiz in der Wachstumskrise der 1880er Jahre, [S.I.] 1992.
- Zeller R[udolf], Die sudanesishe Wattedeckung des Bernischen historischen Museums. Beilage zum Jahresbericht über die Ethnographische Sammlung in Bern für 1920. Jahresbericht des Historischen Museums in Bern, 1920, Bern 1921.
- Zimmerli Oscar, Wirkerei: Wirkerei und Strickerei, in: Schweizerische Landesausstellung in Bern, Fachberichte. Hrg. vom Zentralkomitee der Schweizer. Landesausstellung in Bern 1914, Bd. 5: Bericht der 17. Gruppe, Bekleidung und Ausstattung, Zürich 1916. Berichterstatte Oscar Zimmerli.
- Zimmerli Oscar. Festgabe: Das Lebenswerk von Frau P[auline] Zimmerli-Bäurlin, 1829–1914, von Brugg, in Aarburg, die Erfinderin der gerippt-gestrickten Kleider, überreicht durch Hrn. Oscar Zimmerli ... anlässlich der «Saffa» in Bern 1928, [Aarau], 1928.

## Bildnachweis

Am häuslichen Herd, Heft 10, 1908/09  
Seite 27 oben.

Anzeiger für die Stadt Bern  
Seite 47 unten (1.9.1914).

Berner Tagwacht  
Seite 65 unten (25.5.1917).

Bernisches Historisches Museum  
(Bern BHM)  
Seiten 20 oben (Inv. 23914), 76  
(E\_Ph2\_326\_4839-bild01), 82 oben  
(E\_Ph1\_326\_2417), 83 oben (E\_Ph1\_326\_2384-  
bild01), 97 unten (E\_Ph2\_326\_5006-bild01), 116  
unten (E\_Ph1\_326\_2490-bild01).

Bürgerbibliothek Bern  
Seiten 21 (GE.A.12), 30 unten (FP.C.529), 90  
(FP.C.52), 97 oben (FN.G.B.61).

Denkmalpflege der Stadt Bern  
(Fotos F854\_Ryff-Fabrik)  
Umschlagsinnenseite vorne (14a), Seiten 26 oben  
(13 a), 26 unten (5 a), 52 (17 b), 70 (18 a), 75 (15 a).

ETH Zürich, Bildarchiv  
Seiten 13 (Foto von Walter Mittelholzer, Glasplat-  
tennegativ, LBS\_MH03-0029), 42 oben  
(PK\_010394), 42 unten (PK\_010396), 43 oben  
(PK\_010397), 43 unten (PK\_010401), 48  
(PK\_010394), 53 oben (PK\_010403), 53 unten  
(PK\_010399), 92 (PK\_010395), 101 oben  
(PK\_010398), 101 unten (PK\_010402), Umschlags-  
innenseite hinten (PK\_010395).

Europäisches Patentamt  
(Espacenet Patent search)  
Seiten 33 Mitte (CH18260 [A]), 33 unten links  
(FR463097 [A]), 33 unten rechts (GB191102255 [A]),  
106 links (Patent GB298223 [A] vom 21.11.1929 für  
Grossbritannien), 106 rechts (GB376074 [A] vom  
7.7.1932 für Grossbritannien).

Grenzdienst der Schweizerin 1914–1918  
Seite 73 oben (Gallas Zürich, S. 32/33).

GRETTLERS PANOPTIKUM zur Sozialgeschichte  
Seite 73 unten.

Hinkender Bot, 1914  
Seite 47 oben.

La maison Dubied, 1947  
Seite 110 (S. 148, Bild 32).

Lebendiges Bern, 1942  
Seiten 98 (Photo Steiner, S.178), 111 oben (S. 303).

Neue Zürcher Zeitung  
Seite 107 links (13.12.1931), 107 Mitte (30.1.1931),  
107 rechts (13.6.1932).

Schweizerische Nationalbibliothek  
Seite 111 unten (Graphische Sammlung: Plakat-  
sammlung Nr. 453, Donald Brun, ©Roland Kupper).

Schweizerisches Handelsamtsblatt  
Seite 46 unten (Bd. 32, 5.5.1914).

Schweizerisches Wirtschaftsarchiv  
Seite 59 unten (HS 400 L 3, 2.9.1902).

Société Commerciale de l'Ouest Africain, 1927  
Seite 116 oben (S. 4).

Stadtarchiv Bern  
Seiten 28 (Ryff & Cie. an das Gaswerk Bern,  
4.5.1908, in: SBr\_1\_0\_1097-1100, Ryff; SWAN  
BRAND, 1908–1920), 31 (Frohe Erinnerungen, S. 6,  
D1\_3809), 33 oben (SBr\_1\_0\_1097-1100, Ryff,  
SWAN BRAND, 1908–1920), 46 oben (Frohe Erinne-  
rungen, S. 40/41, D1\_3809), 59 oben (Foto von P.  
Keiser, Frohe Erinnerungen S. 63, D1\_3809).

Textil-Arbeiter  
Seite 65 oben (18.5.1917).

Privatarchiv Jean Bauer  
Seite 11 (Fotos von J. Enard, Delémont).

Privatarchiv Robert Brügger  
Seiten 15 oben, 30 oben, 80 (Fritz in Grand-Bas-  
sam an Rosa Ryff-Garraux in Bern 11.5.1919.  
Familienpapiere Gladys Peyton), 83 unten, 95.

Privatarchiv Marie-Thérèse de Haller  
Seite 8 (Foto von M. Vollenweider & Sohn, Bern).

Privatarchiv Ruth Peyton-Lehmann  
Seiten 15 unten, 16 (Foto von Otto Blumenstein,  
Bern, 1898), 82 unten, 119.

Privatarchiv Franziska Rogger  
Seiten 20 unten, 27 unten (SCOA Titelblatt), 40  
(Deutsche Postkarte von Körner & Lauterbach,  
Chemnitz), 58, 116 Mitte, 117.